



# 香港中山隆鎮同鄉會

HONG KONG CHUNG SHAN LUNG CHAN CLAN ASSOCIATION

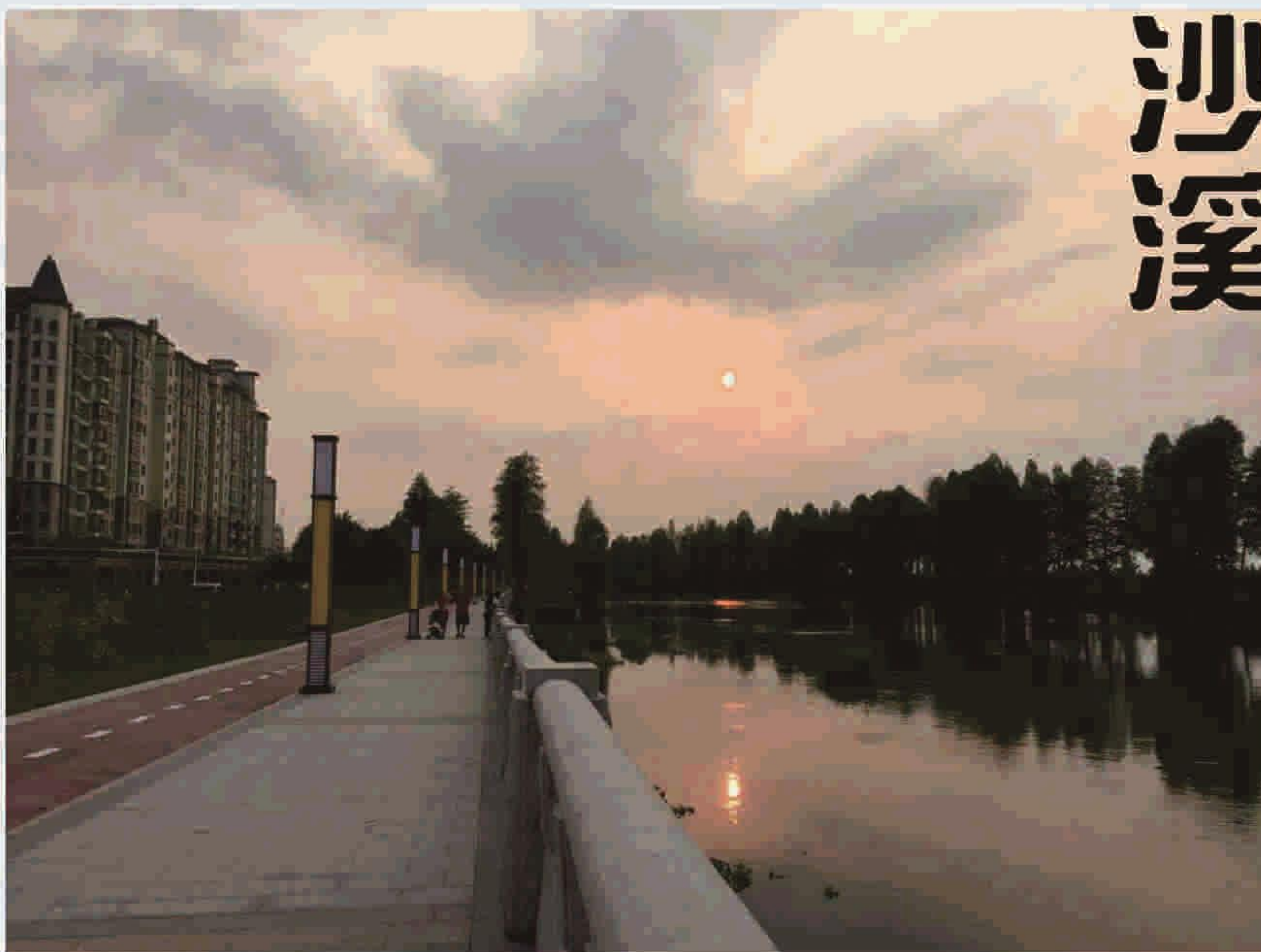
香港九龍佐敦道偉晴街11-17號利成大廈一字樓

電話：2384 4388 / 2384 4742 傳真：2783 9136

網址：<http://www.csic.asso.hk>

電子郵件：[hkcsicca@netvigator.com](mailto:hkcsicca@netvigator.com)

會訊  
第五期  
編輯委員：  
繆隆洲 余方鄭 阮  
星明 錦超  
任主委 員委  
員員 員員  
員員 員員  
2016年9月 非賣品



## 沙溪



## 大涌

Facebook：[www.facebook.com/hkcsicca](http://www.facebook.com/hkcsicca)





# 第二十九屆會董就職典禮







## 鐵肩擔道義

張玉山會長

承蒙各會員及會董們信任，推舉本人成為二十九屆會長一職，本人深感榮幸，為了不負眾望，我在此承諾定當全力以赴，不畏艱辛，更努力推動會務發展，並為廣大會員福祉及會務持續發展而盡全力。

本會是一個歷史悠久之同鄉會，今已踏入七十八年，其間在歷屆會長和會董帶領下，逐漸走向健康發展，會員人數逐漸年增，年齡分佈廣，由十八至百歲高齡分佈廣泛，要融和不同階層、不同理念、不同年齡確是一件不容易的事，但至今我們已一一克服，在包容諒解下，締造一個穩定和諧之氣氛。

九月四日為本港立法會選舉之期，我在此呼籲，凡我鄉親會員，請盡公民責任，積極參加投票，不光是自己投票，還請發動鄉親、鄰里、兒孫們踴躍投票，投選愛國、愛港、擁護基本法，愛國陣營的候選人。

只有維護基本法，才可令我們兒孫後代，得享自由繁榮的生活。我們堅決反對港獨自許人士進入立法會，唯有你手上持有之正義一票，才可令後輩兒孫永享昇平。

立法會的不停拉布，拉跨了政府的管治，拖慢社會建設步伐，泛民師老，終必無功，我們要它票債票償。

全港市民起來！好好利用手中正義之票，還香港自由、繁榮之願景。

我在此衷心期待，愛國、愛港的立法會候選人旗開得勝，全部勝選，以符全港市民的期盼！





## 審慎樂觀

劉炎副會長

第一副會長劉炎，會董中人稱「首副」，由於廣東方言語音關係，酷似香港實業家首富李先生，其實是音同義不同，我們不是以財富相比較，亦由於私隱關係，在此不方便作出比較。

首副本身樂天、友善，見面時總是面帶笑容，談笑風生，做人沒有架子，由於本身是多家公司主理人身份，言談間不時表現真摯之情。

其在本會管轄之三個部門，包括財務、租務、投資均業績出眾，財務方面依足會章，審慎理財，量入為出，使本會財政得以十分穩健；租務方面，充分表現專業管理才能，物業租值保持合理市道租出，力保收入來源穩定；投資方面，由於受制於外圍市況影響，在風濤駭浪中，尚能保持應有實力，堅持審慎樂觀態度，極為適合擔當監察首三部門之責，我們亦確信他是有承擔並能處理好本會一切事務，深慶得人，實乃本會之福，會員之福。





## 真知灼見

繆隆光副會長

用真知灼見來形容本會第二副會長繆隆光，真是並不為過「由於常年在金融領域工作，積累了致富的投資經驗，在股市波濤洶湧中，多次化解種種問題，並在出其不意情況下扭轉局勢，收獲利潤……」(華人經濟雜誌轉載)，並於前美國時代雜誌亦有記載。

二副管轄本會部門為總務、稽核、資訊，於其領導下，均見成效，分組會議每以公平公正原則，勉各部長一切依會章辦事，貫徹以「部長領導、團隊發揮、副會長監督」的原則，使一切會務工作得以順利展開、實行，並不時提供獨特之見解，以其在鄉會二十多年來功績，被譽為「隆鎮長青樹」，見證隆鎮多年滄桑及發展興衰，確為領袖專才。







## 海納百川

李觀權副會長

君子有容人之道，古云：「將相胸前堪走馬，公侯肚裡可撐船」，一切以和諧協商妥協，求同存異，方能達致社會祥和之氣氛。

第三副會長李觀權，重鄉情、重情義，一向主張包容、和諧，做人和事要客觀，隨緣。他樂於聽取意見，一切以大局為重。

其管轄部門包括：福利、康樂、公關，義工隊，由他管轄最適合不過，每年秋季大旅行，均帶給會員無限歡樂，在有限資源下，管理整整有條，而且不超支限額，如去年五百人回鄉之旅，各會員均感受到會方安排妥善，莫不額手稱慶。

福利方面，在極度炎熱高溫之下，親力親為，帶領福利部會董們，探訪長者會員，並派發禮物利是，與長者會員一起感受會方的關懷，感慨良多！

公關方面，聯絡各鄉會，不遺餘力，參加友會慶典，共同締造友好的氣氛。

義工方面，深慶得人，駕輕就熟，義工們之付出，給本會帶來莫大榮耀，亦是回饋社會盡一分力。





## 壯志雄心

龐錦雄副會長

第四副會長龐錦雄，為人忠厚，誠實有禮，由於其所屬行業工作關係，言談間不失穩重、堅持。「成功一是留給有準備的人」敢信四副一切努力，功成指日可待！

其管轄範圍是：婦女、青年、學務等三個部門，亦是各部門中最具挑戰、最具競爭力之部門。明日之星，他日亦由此產生。三部分佈確為本會重中之重，沒有青年該會必了無新血；婦女部亦會培訓出出息人材，君不見台灣現總統及美國希拉莉嗎？時代在變，女權亦應在社會上佔一席位。學務鼓勵年青學子，加倍努力，爭取好成績，就如本會會員林俊武，今屆會考成績成為應屆尖子，凡此種種並非一蹴而就，抱有雄心壯志，在各方配合及支持下，一定成功！

四副你係得嘅，祈共勉之！





## 中山市歸國華僑聯合會拜訪



## 台北市中山同鄉會、 世界中山同鄉會拜訪



## 香港中山僑商會贊助本會慶典



## 拜訪廣東社團總會 九龍西地區委員會



## 拜訪東莞大朗鎮巷頭社區交流團





# 廣東美食頌親恩

廣東美食頌親恩







和諧共融 - 與本會元老合影



拜訪永遠名譽會長

探訪耆英會員





# 承先啟後

承先啟後

先賢安奉



先賢安奉儀式



群英會展



會員迎新會





# 興趣班活動剪影

興趣班活動剪影



康樂部 - 合唱團



康樂部 - 跳舞班



青年部 - 高爾夫球活動



學務部 - 太極班



學務部 - 親子畫班



婦女部 - 醫生講座



# 興趣班活動剪影

興趣班活動剪影



手工藝班

家鄉美食製作班





# 新春團拜

新春團拜





# 會董生日會

會董生日會





# 會董活動

會董活動

## 三會海南島觀光旅行







義工嘉許狀



義工隊大會



賣旗籌款





## 隆都話常用語

隆都話是中山沙溪、大涌兩鎮方言，稱西鄉村話。中山市內的坦背鎮觀欄村、南區環城的月山村、寮後村、金溪村、沙田村、樹涌村，板芙鎮的深灣村，神灣鎮的芒涌村，珠海市淇澳島等較小的“方言島”。使用該方言的人口約12萬人。內部大致可以分為4種：隆都話（狹義）、張家邊話、南朗話、三鄉話。

常用的稱呼和單詞的隆都話很特別，舉例如下（括弧中是石岐話，有的無字代替則缺）：阿播（祖母）、撈主（父親）、撈母（母親）、巴扶（伯父）、巴母（伯母）、阿續（阿叔）、續母（叔母）、家所（嫂子）、母故（舅父）、劍母（舅母）、節祖（侄子）、節女（侄女）、表續（表叔）、彭邀（朋友）、沁布（媳婦）、男卷（男仔）、女卷（女仔）、心蚊卷（小孩）、中麼卷（女孩）、總母播（婦人）、染打（飲茶）、氣絆（吃飯）、播續（煲粥）、染湯（飲湯）、癡奇（睇戲）、望棒（看病）、偉地（我們）、你nen（你們）、伊nen（他們）、頭企（起床）、贈善（精神）、任（鹽）、要（油）、俏肽（手臂）、卡肽（大腿）等等，不一而足。

從前有人將隆都話夾著石岐話寫成詩似聯的話，我只記得其中三句，我自作聰明，狗尾續貂地加上一句成為四句：前天（傻月）來（漆利）、明日（盲光）歸（典厝）、牛（吳）鹿（叻）耍（他跳），腳（誇）手（俏）眼（未招）。（希望有識之士指正）。

隆都話有些單詞具有多種含義，如“他跳”是“玩耍”之意，也有逗人喜愛的意思，婦女特別常用，同其它詞聯合使用時，又附有問候之意。“煎可他跳咯（真好玩了）”。

“伊地他跳時咩”（他在玩耍嗎）。如果說“你間綽阿nen都地他跳時咩？”那就不僅是“玩耍”，而是帶有請安問候的意思了。【轉載自百度百科】



# 近期活動通知

近期活動通知

## 閒話家常學養生

日期：2016年9月8日起(逢星期四)  
時間：上午11:00至12:30  
地點：本會會所  
導師：馮儀嬌醫師  
費用：100元(8堂)  
人數：25人  
主辦：本會學務部

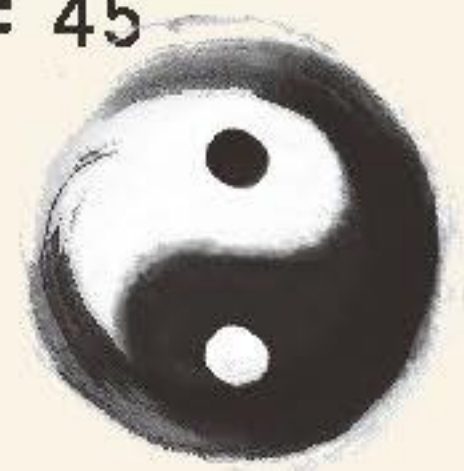


## 高爾夫球活動

日期：2016年9月2、16、30日  
10月14、28日(星期五)  
時間：下午7:30至9:30  
地點：九龍荔枝角長義街9號，D2  
Place One，114-127號鋪  
費用：全免  
對象：18-39歲青年會員  
主辦：本會青年部

## 太極拳班

日期：2016年10月7日起(逢星期五)  
時間：下午3:30至4:45  
地點：本會會所  
導師：陳達觀先生  
費用：100元(8堂)  
人數：20人  
主辦：本會學務部



## 論家常分享會

日期：2016年10月13日(星期四)  
時間：下午1:00至3:00  
地點：本會會所  
費用：全免  
人數：25人  
主辦：本會婦女部

## 粉菓、煎堆製作班

日期：2016年11月2日(星期三)  
時間：下午1:00至3:00  
地點：本會會所  
費用：全免  
人數：25人  
主辦：本會婦女部

## 插花藝術工作坊

日期：2016年11月12日(星期六)  
時間：上午11:00至12:30  
地點：本會會所  
導師：王美玲女士  
費用：30元(1堂)  
人數：25人  
主辦：本會學務部





|   |                                        |                   |
|---|----------------------------------------|-------------------|
| E | POSTAGE PAID<br>HONG KONG<br>PORT PAYE | PERMIT<br>NO.7448 |
|---|----------------------------------------|-------------------|



用隆都話演唱  
調寄娛樂升平

## 隆都之歌

三藩市隆都樂社 填詞

|                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 0 0 6 5 6 5 3 2 1 2 3           | 5 1 3 5 6 1 5 1 3 5 6 1     |
| 煲湯煲粥 記晏 有                       | 地卡 又有扣 肴,去 龍 頭              |
| 5 6 5 6 5 3 2 1 2 3 5 6 5 2     | 3 6 3 6 3 6 3 2 1 6 1 2     |
| 環 買 班中白鰱 白菜又買 冬菇炆何              | 時, 咁 雞 隆 都咁雞 請 老            |
| 3 ( 2 3 ) 2 3 2 3 5 6 5 6 1     | 5 6 5 6 5 3 2 3 5 3 5 3 6   |
| 爹。 去 申 文亭 塔園青崗                  | 大涌 新村疊石 板尾園 厚山浮石            |
| 1 3 2 3 5 6 1 2 3 1 2 1         | 1 3 6 5 5 3 6 5 5 3 6 5 1   |
| 涌 邊 崗 背 田頭土瓜 石 井                | 咯, 南村南文 全祿安堂 隆墟水龍           |
| 2 3 6 5 1 2 3 2 6 1 6 1         | 2 1 2 6 1 6 1 2 1 2 2 2 3   |
| 頭, 濠涌對面 是墩陶, 大嵐嵐下               | 去港頭, 涌尾新路 涌 頭, 豪吐云          |
| 5 6 5 5 2 3 6 5 5 2             | 3 2 3 7 2 3 7 2 3 7 2       |
| 漢, 龐頭龍 瑞, 草 媽園大                 | 兜, 上坎上, 落坎下, 石門沙平           |
| 6 7 7 7 2 5                     | 6 7 6 6 5 6 7 6 6 5         |
| 下。 象 角 聖獅掂                      | 街, 林 文塘西 亭, 亨里岐             |
| 6 1 1 6 5 3 5 6 1 1 6 5 3 5     | 6 3 2 1 1 6 1 3 2 1 1 6     |
| 亨格坑 通坑王屋 坑上坑 下坑嶺后               | 坑。 你買紅 棗, 我買鵝               |
| 1 7 6 2 1 1 ( 6 2 1 1 ) 1 6 1 2 | 3 5 6 1 6 5 3 5 6 1 5 6 4 5 |
| 鵝, 鵝公鵝鵝, 細龐頭佬 在永厚唱              | 歌。你 日日飲茶 唔食地卡, 你 周身         |
| 3 3 3 5 6 5 3 5 6 1 5 6 4 5     | 3 3 3 1 6 5 3 1 6 5 3 6     |
| 唔自 在。 你 吃了地卡, 食了扣肴              | 就自 在。 搭車方便我日日都去石            |
| 5 1 6 5 3 1 6 5 3 5 6 2 7 6     | 5 6 5 6 1 6 1 5 1 2 7 6 5 — |
| 岐, 搭車方便我去西 山寺 吃齋結善              | 緣。你 明光早 跟我去 吃齋結善 緣。         |

這首歌採用隆都方言之一的沙溪話演唱，歌詞的內容絕大多數是沙溪、大涌兩地的地名和傳統美食。

